

изолирует Восточный Иерусалим, разделяет Западный берег и наносит серьезный ущерб социально-экономическому развитию палестинского народа, и призывает в этой связи к полному соблюдению правовых обязательств, упомянутых в консультативном заключении, вынесенном Международным Судом 9 июля 2004 года¹²⁹, и в резолюции ES-10/15 Генеральной Ассамблеи;

12. *призывает* Израиль соблюдать положения четвертой Женевской конвенции и содействовать посещениям сирийских граждан оккупированных сирийских Голан родственниками, проживающими на родине в Сирийской Арабской Республике, через контрольно-пропускной пункт Эль-Кунейтра;

13. *подчеркивает* важность работы организаций и учреждений Организации Объединенных Наций и Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации;

14. *выражает надежду*, что возобновившийся мирный процесс проложит путь к созданию независимого палестинского государства и достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, и подчеркивает в этой связи важность Мадридской конференции, Арабской мирной инициативы и принципа «земля в обмен на мир»;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции и во взаимодействии с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций по-прежнему включать в доклад Специального координатора Организации Объединенных Наций обновленную информацию об условиях жизни палестинского народа;

16. *постановляет* включить в повестку дня своей основной сессии 2009 года пункт, озаглавленный «Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах».

*44-е пленарное заседание
25 июля 2008 года*

2008/32

Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой сессии

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 2002/40 от 19 декабря 2002 года, 2003/60 от 25 июля 2003 года, 2005/3 от 31 марта 2005 года, 2005/55 от 21 октября 2005 года, 2006/47 от 28 июля 2006 года и 2007/38 от 4 октября 2007 года, каждая из которых была посвящена государственному управлению и развитию,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 50/225 от 19 апреля 1996 года, 56/213 от 21 декабря 2001 года, 57/277 от 20 декабря 2002 года, 58/231 от 23 декабря 2003 года, 59/55 от 2 декабря 2004 года и 60/34 от 30 ноября 2005 года о государственном управлении и развитии,

ссылаясь на пункт 11 резолюции 60/1 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2005 года,

с признательностью отмечая новаторскую работу Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития по оказанию поддержки государствам-членам в таких сферах, как административная реформа, государственное организационное строительство, подготовка гражданских служащих и постконфликтное восстановление органов государственного управления на протяжении последних шестидесяти лет со времени ее возникновения в 1948 _,

признавая, что, хотя условия и контекст развития и управления изменились, приоритеты в области государственного управления, включая укрепление потенциала в целях развития и ответственность за национальное развитие, остаются столь же важными сквозными вопросами для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

1. *принимает к сведению* выводы по теме укрепления потенциала в целях развития в докладе Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой _;

2. *рекомендует* государствам-членам продолжать укреплять их потенциал в плане более эффективного использования различных форм _ и распространять понимание и осуществление концепции укрепления потенциала как сбалансированного комплекса мер по созданию организационного потенциала и развитию людских _, с помощью которого люди, организации, государства и общество в целом развивают и поддерживают способность успешно управлять государственными делами посредством, в частности, поощрения участия общественности в процессах управления и _, освоения потенциала информационно-коммуникационных технологий для содействия обеспечению развития, ориентированного на удовлетворение потребностей людей, эффективного сочетания стратегий децентрализации и централизации и налаживания региональных и национальных партнерских связей с институтами государственного управления для обеспечения необходимой подготовки _;

3. *особо отмечает* важность и необходимость укрепления потенциала для административной перестройки, реформы гражданской службы, развития людских ресурсов и подготовки по вопросам государственного управления, повышения показателей работы в государственном секторе, финансового управ-

¹³² См. резолюцию 246 (III) Генеральной Ассамблеи.

¹³³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 24 (E/2008/44).*

¹³⁴ См. резолюцию 59/250 Генеральной Ассамблеи, пункт 30.

¹³⁵ См. E/1997/86.

¹³⁶ См. резолюцию 2005/3, пункт 4.

¹³⁷ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 44 (E/2003/44).*

ления, взаимодействия между государственным и частным секторами, социального развития, развития инфраструктуры и охраны окружающей среды, укрепления нормативно-правовой базы правительства и руководства программами развития и их —;

4. *предлагает* государствам-членам следить за прогрессом в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и подготовить перечень эффективных вариантов административной политики, осуществляемой в поддержку этих целей, включая необходимые потенциалы, аспекты институционального развития и стратегические концепции современной гражданской службы, и подчеркивает, что системе Организации Объединенных Наций, особенно Департаменту по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций, следует поддерживать эти усилия и обмениваться передовым опытом и извлеченными уроками;

5. *подчеркивает*, что укрепление потенциала в целях государственно-административной деятельности имеет чрезвычайно важное значение для всех стран с переходной экономикой, для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, для постконфликтного восстановления и реконструкции и для регулирования бедствий/кризисов и обеспечения готовности к ним, что процессы укрепления потенциала в этих областях имеют ряд важных общих особенностей и некоторый общий опыт в том, что касается взаимодействия между общественными, системными, организационными и индивидуальными уровнями деятельности, и что государствам-членам следует обмениваться этим опытом более систематическим и всесторонним образом;

6. *подчеркивает*, что важными предпосылками укрепления потенциала в целях постконфликтного восстановления и реконструкции являются непрерывность в работе администрации и государственных служб, согласованность в деятельности государственного сектора и вовлечение разных субъектов и что в рамках укрепления потенциала в ситуациях после бедствий и кризисов системе Организации Объединенных Наций, особенно Департаменту по экономическим и социальным вопросам и другим органам Организации Объединенных Наций, следует поддерживать усилия в направлении усвоения извлеченных уроков и передового опыта и обмена ими;

7. *просит* Секретариат усилить его поддержку в деле создания —, в том числе в государственном секторе, обеспечивая, чтобы имеющиеся ресурсы были достаточными и чтобы поддерживались существующие уровни ресурсов;

8. *просит также* Секретариат постоянно держать в поле зрения премии Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы, Онлайн-сеть Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов, Сетевое объединение сторонников инноваций, “World Public Sector Reports” («Доклады о государственном секторе в мире») и Глобальный форум по вопросам формирования правительства нового типа и просит далее Секретариат продолжать играть полезную роль в содейст-

¹³⁸ См. A/50/525-E/1995/122.

¹³⁹ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 22(f).

вии реализации направлений деятельности, определенных в Тунисской программе для информационного ...;

9. *отмечает* самый последний этап работы, проделанной Комитетом экспертов в отношении основных терминов, используемых в Организации Объединенных Наций в области управления и государственно-административной деятельности, в форме проведения обзора предложенных определений;

10. *отмечает также* вклад Комитета экспертов в работу над темой ежегодного обзора на уровне министров в 2008 году: реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития.

*44-е пленарное заседание
25 июля 2008 года*

2008/33

Укрепление координации деятельности Организации Объединенных Наций и других усилий по борьбе с торговлей людьми

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о роли Экономического и Социального Совета в обеспечении общей координации и руководства оперативными программами и фондами Организации Объединенных Наций в области развития на общесистемной основе,

напоминая также о Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной ... и Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющем указанную ...,

подтверждая все предыдущие резолюции органов Организации Объединенных Наций по проблеме торговли людьми,

ссылаясь на резолюцию 17/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию об усилиях по борьбе с торговлей ..., в которой подчеркнута необходимость дальнейшей работы по выработке всестороннего и согласованного подхода к проблеме торговли людьми в рамках соответствующих национальных, региональных и международных механизмов,

признавая, что эффективное содействие работе Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней должно стать важным элементом согласованных усилий системы Организации Объединенных Наций по решению проблемы торговли людьми,

¹⁴⁰ См. A/60/687.

¹⁴¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

¹⁴² Ibid., vol. 2237, No. 39574.

¹⁴³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 10 (E/2008/30)*, глава I, раздел D.